

Admiten encargos todos los co rresponsales de los pueblos. Precios según tarifa.

Noticias y comunicados á precios convencionales.

La Prensa invita á sus anunciantes á presenciar la tirada.

Los suplementos se repartirán gratis entre los suscriptores.

Número atrasado 10 céntimos.

# La Prensa

## DIARIO REPUBLICANO

Martes, 15 de Agosto 1911

GERENTE  
**LEONCIO RODRIGUEZ**

Imprenta y Oficina  
Valentín Sanz 15.—Santa Cruz de Tenerife,  
Teléfono número, 22.

PARA ANUNCIOS Y RECLAMOS  
en la Administración

No serán devueltos los originales.  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: PRENSA

Número suelto 5 céntimos.

### IMPRESIONES DEL DIA

## La supresión de la pena de muerte

¿Por dónde empezará Canalejas la reforma del Código penal? ¿De qué manera irá á economizarnos el trágico espectáculo de la pena de muerte, el que no ha sido capaz de aconsejar un indulto, y cómo suprimirá las cadenas perpétuas mil veces más horribles que aquélla?

No lo sabemos. Probablemente el mismo Canalejas lo desconoce y no hará otra cosa que esperar los acontecimientos para que éstos le den la norma de conducta.

Lo que sí es de notar es que el presidente del Consejo, que quiere dar unas muestras de energías de que carece, se apresure de nuevo á hacer manifestaciones humanitarias, se precipite á obrar en favor de una poderosa corriente de opinión. Esto se debe sin duda á causas ajenas á su voluntad, á esas mismas huelgas en sentido revolucionario que en varias ocasiones, aun reprimidas y terminadas por completo, han hecho variar el curso de la política española, reformando en un instante los programas gubernamentales.

Después del fusilamiento de esos pobres marinos del *Numancia*—que hasta ahora no sabemos fijamente si han sido dos ó tres ó diez ó doce—se ha originado una serie de protestas, teniendo especial significación las de Cádiz y Barcelona, y se ha hecho ver con esto al Gobierno que España es contraria á los procedimientos del régimen. ¿Puede darse algo más extraño que una nación cuyo sistema político sea el reverso de lo que la misma nación quiere? En España se da ese fenómeno y por muy optimistas que seamos en cuanto á nuestra regeneración, creemos que todavía se dará por mucho tiempo.

Pero no es eso lo que ahora pretendemos demostrar, sino otra cosa distinta, que aunque guarda íntima relación con aquélla, ni tiene tanta trascendencia ni se encamina directamente á derrocar las instituciones.

Nos basta para demostrar que cuando el pueblo quiere una cosa la consigue, el hecho indudable y terminante de que Canalejas declara que va derecho á la reforma del Código penal, cuando ha visto que en España se ha protestado de la aplicación de una ley que ha muchos años debiera estar abolida.

Se ve claramente que Canalejas ha comprendido el gran error político, el enorme error de humanitarismo que significa el fusilamiento ó fusilamientos ocurridos á bordo de la *Numancia*, y como aquellos niños que después de realizar una travesura y ver el rostro adusto de sus padres gritan que no lo harán más, rehuyendo de este modo el seguro castigo, Canalejas grita á toda España: No tengáis cuidado, eso no se volverá á repetir, en la primera legislatura intentaré la reforma del Código penal, suprimiré la pena de muerte y haré más todavía, no consentiré que persona alguna sea condenada á cadena perpétua. Todo España: No tengáis cuidado, señores españoles; la pena de muerte no perturbará más vuestras conciencias.

Indudablemente los gobernantes deben sufrir el castigo por aquellas acciones realizadas en contra de la conciencia colectiva. Si el presidente del Consejo ha cometido un delito—porque delito es todo aquello que va en contra de los intereses generales—el partido republicano debe exigirle responsabilidades y los diputados democratas están obligados á que el Gobierno, cuando se presente al Parlamento, después de dar explicaciones de su conducta, se vaya en-

horamala á hacer compañía á aquellos otros que fueron víctimas de su servilismo al gabinetete de *Defensa Social* constituido en Barcelona.

No valen las demostraciones de arrepentimiento cuando queda en las manos del delincuente el arma con que puede volver á repetir el delito. No vale entonar el *Yo pecador* si antes no se hace suelta de los instrumentos que sirvieron para delinquir. El partido republicano no debe oficiar de clérigo que absuelva las culpas dejando al confesante limpio de ellas y en disposición de repetir.

De ninguna manera. Eso no debe suceder. Ya sabemos lo que valen las promesas canalejistas. Ya conocemos hasta donde llega este hombre que hoy rige á España cuando se trata de ofrecimientos y de palabrería. Creemos que Canalejas sería capaz hasta de ofrecer lo que hoy se considere más absurdo en materia política y social con tal que le dejen tranquilo. Pero por lo mismo que conocemos todo eso, no debemos dejarnos ceder por quien no ha querido recordar que los españoles somos enemigos de la pena de muerte, y que merecemos un poco de más respeto que el que nos concede el régimen.

Sobre el cadáver de unos infelices promete Canalejas la supresión de la pena de muerte. Antes de ahora, cuando el presidente del Consejo hizo idéntica promesa, nosotros dedicamos dos columnas á aplaudir sus intenciones y á ofrecerle nuestro modesto apoyo en reforma tan solicitada. Hecho el ofrecimiento sobre los fusilados del *Numancia*, lo censuramos y hasta haremos todo cuanto esté en nuestras manos para que la opinión no se deje engañar.

Lo que quiere Canalejas no es precisamente suprimir la pena de muerte. Lo que en realidad pretende es desvirtuar el crecimiento de las ideas contrarias al régimen y para ello ofrecerá un día y otro, para dar con ello nuevas inyecciones á la Monarquía, que bien necesitada está de esas curaciones políticas que alargan la vida unos minutos para hacer más horrible la agonía.

Canalejas dejará todo como está, á no ser que empeore las cosas. Y en último caso sólo buscará la manera de dejar el camino expedito á su sustituto.

Como que ya hay quien dice que el no haber aconsejado el indulto de los marineros sublevados ha sido para justificar la conducta de Maura en la represión de los sucesos de Barcelona. De esta manera—dicen los que tal afirman—Canalejas ha tendido un puente de restos humanos sobre la sangre de los mártires. Por ese puente Maura llegará á la presidencia del Consejo y Canalejas esperará á que otro accidente de la vida nacional haga caer á Maura envuelto en maldiciones para él subir de nuevo á repetir tales hazañas.

Toda la política monárquica se reduce á esto: Un río de sangre alimentado por las guerras; cuando el río es poco caudaloso se abren interiormente unos pequeños canales que desembocan en él; la nave monárquica marcha lentamente empujada por aires de fuera. El día en que la sangre se agote el régimen encallará en el fondo tenebroso del río. Canalejas no terminará con la pena de muerte porque aun quedan en España muchas ejecuciones por hacer.

Se alquila la casa calle de Santiago núm. 46. Tiene instalación eléctrica y gas.  
Informes, D. Héctor E. Rumeu.



Escenas de la calle.

(Lugar de la escena: la plaza de la Constitución. Protagonista: un perro envenenado con bolilla. Espectadores: dos docenas de curiosos y un guardia municipal. Aparte: un grupo de extranjeros haciendo comentarios. Época actual.)

He aquí, en esquema, el sainete callejero que en el sitio más céntrico de la ciudad se ofreció hace noches á la contemplación del cronista. Un perro se refocila en desperdicios convulsiones agónicas sobre el duro pavimento de la plaza. El público, que acababa de aplaudir en el Parque los picarescos couplets de la Blanca Azuzena y las académicas posiciones de la Bella Nancy, enconstró con la novedad de otro espectáculo gratuito, movido, y aunque no muy culto, lleno de emociones. El grupo de espectadores hallábase constituido en su mayoría por estudiantes que de seguro iban á aprender allí un poco de filosofía á juzgar por el interés, la atención, el cuidado con que seguían las peripecias del espectáculo. Algunas risotadas subrayaban de cuando en cuando los estertores del pobre animal, que á medida que alargaba el cuello, abría los ojos ó estrababa el rabo en horribles convulsiones hacia aumentar la expectación del público y el regocijo inhumano de algunos curiosos, entre ellos un hacer chistes sobre la agonia del perro.

Un concejal acercóse á un guardia municipal para ver qué determinaciones debían adoptarse. El modesto agente de la autoridad se enojó de hombres ante lo difícil del caso, y tras breve deliberación, el concejal y el subordinado convinieron en que lo mejor era dejar morir el perro. Después de todo, era lo más caritativo. ¿Para qué perturbar el silencio y la paz de aquella agonia lenta? Además era un espectáculo interesante á aquel centenar de personas que regresaban del Parque paladeando aún las sensaciones artísticas.

El desenlace no lo presenciamos, pero es de suponer que alguien se llevara al fin los restos del perro y que éste fuera á reposar para siempre en el piadoso seno de la tierra, después de haber hecho pasar un rato agradable á las gentes y de haber aumentado los ingresos de los farmaéuticos municipales con el importe de una bolilla que él, goloso y torpe, se engulló en un momento de fatalidad y desidia.

Y he aquí á la raza canina con un ejemplar de monjes. Á los grandes mormones morales que sólo encuentran de pesimismo en los perros su innata afición al amor libre, con un peligro que desaparece para las buenas costumbres y la honestidad social. La ejemplaridad de la justicia se ha cumplido á satisfacción de todos los prejuicios humanos. No faltó más que un orgullo que entonara una marcha fúnebre ante el exámine can y una providencia de la autoridad mandando desfilir todos los perros del vecindario ante el compañero yacente para que la dolorosa lección de aquella muerte les hiciera comportarse en la calle con la debida moralidad.

Porque no creemos que á los perros se les acuse de otra falta. Si es por ella, como suponemos, habría que pedir que los humanos diesen el ejemplo... Entonces estaría justificada la bolilla; entonces podría permitirse el Ayuntamiento ese nuevo gasto, que no sabemos si está consignado en los presupuestos municipales. Porque si el estuviera habría que titular el capítulo «Para justificar á los canes desmoralizados y procaezos y proporcionar un rato á los curiosos, á la vez que de supremo deleite á los extranjeros».

Votamos porque se incluya ese capítulo en los presupuestos. Ahora, que la comisión de Hacienda lo redacte con mejor literatura.

Un repórter.

### Justicias tardías

El *Evening Journal* periódico que se publica en la capital de los Estados de América, ha insertado hace pocos días en sus columnas un artículo del popular é inteligentísimo escritor doctor Parkhurst, colaborador de los más asiduos en el mencionado diario de Nueva York.

Periódico de gran influencia en las masas, el *Evening Journal* fué el que más influyó en la declaración de guerra de los Estados Unidos á España. El remordimiento, tal vez ha hecho que su editor William Randolph Clearst consentiera en rectificar uno de sus más aventurados y calumniosos juicios:

He aquí el artículo: «El informe dado por el general William H. Bixby, jefe ingeniero del Ejército de los Estados Unidos, de que la pérdida del barco de batalla *Maine* fué causada por una explosión de sus tres polvorines, y que de ningún modo hubiera producido semejante efecto en el buque, una explosión producida fuera, les vendrá como un baño de agua fría á nuestros amigos, que han aprendido, ya que nada se ganó con la guerra contra España que no hubiéramos podido ganar sin ella, y los cuales tienen que aprender ahora una nueva lección: que la causa ó pretexto por ellos aducida para la declaración de la guerra, á saber, que los españoles destruyeron el buque, no está justificado por los hechos.

Demorando por tantos años el levantamiento del *Maine*, hemos

deshonrado á los infortunados soldados que se hundieron con él; pero la demora se supone que habrá sido debida al miedo á averiguar lo que acabamos de descubrir. Nosotros hemos preferido no convencernos de la verdad de una desagradable sospecha. Hay que hacer la justicia al llorado Mac Kinley de creer que en su corazón y en su juicio despreciaba la guerra contra España; pero hubiéramos deseado que el ejercicio de la vasta influencia que propiamente pertenece al Poder ejecutivo, hubiera podido cortar la corriente del inculcable *jingoismo* y salvarnos de una humillación nacional que ha llegado á su colmo por el descubrimiento hecho por el general Bixby. La ocasión de averiguar por qué se había hundido el «*Maine*» era antes de que nosotros castigáramos á los españoles por haber sido sus perpetradores, no doce años después.

La guerra es una cosa demasiado seria para que una nación inteligente y cristiana se precipite á ella, sin averiguarse si es necesaria ó sin saber con exactitud para qué se declara. Lo que nos queda ahora como remuneración del desgraciado conflicto con España, es el conocimiento de haber hecho un disparate. El desenvolvimiento del espíritu militarista, un intenso «*jingoismo*» y la pesada carga de las Filipinas, ligándonos con un nudo que nuestros hombres de Estado no tienen el valor de cortar ni la astucia de desatar, se nos dan por añadidura».

El aviador californiano Lileon Beachy ha efectuado un vuelo sensacional sobre las cataratas del Niágara y luego sobre el curso del río, hasta el remolino que se forma un poco más allá de los rápidos, como á una tercera parte de la distancia que media entre este pueblo y el de Lewiston; remolino donde generalmente son recogidos todos los objetos que arrojan sus aguas.

Uno Beachy, desafiando la muerte, dos atrevidas vueltas sobre las maravillosas cataratas, á muy poca altura sobre el agua, y luego descendió por la garganta en que sigue corriendo el río después del espantoso despeno de sus aguas, pasando por debajo del magestuoso arco del gran puente de acero que pone en comunicación la orilla americana con la canadiense, hasta el mencionado remolino.

A veces el ceruido que levanta la enorme masa del agua al caer en el abismo, casi ocultaba la máquina de Beachy. Al fin el temerario aviador aterró, felizmente, del lado canadiense.

Los mormones, la religión moderna de la poligamia, están haciendo prosélitos en Europa, sobre todo en Inglaterra.

Según una estadística publicada por Joseph Smith, hay en la actualidad 8.238 mormones en el reino de la Gran Bretaña, de ellos 963 descendidos á la nueva religión en el año pasado, y de los cuales 555 han emigrado á Utah (Estados Unidos), centro y cuna del mormonismo.

Frégoli no es, ni con mucho, el creador del transformismo. Quien lo creó en realidad fué Henry Monnier, comediante, literato y pintor en una pieza.

El 5 de Julio de 1831, apareció por primera vez en público en el Vaudeville, representando una obra «La familia improvisada», en la que hacía cuatro personajes distintos: un hombre de mundo, un vendedor de vacas, una vieja y José Prud'homme.

Las leyes de Alemania obligan á tomar un seguro contra la vejez á todos los obreros, sirvientes y empleados mayores de diez y seis años, que ganen menos de 2.500 pesetas al año.

El número de «mujeres solas» que ganan la vida trabajando, aumenta de día en día. La mayor parte cobran salarios irrisorios. ¿Cómo, entonces, vivir honradamente, con recursos tan modestos?

Dos ciudades en Inglaterra acaban de resolver ese problema, en parte.

Glasgow tiene hoteles para «mujeres solas» donde el alquiler de un dormitorio no cuesta más que 35 céntimos por día. Sin embargo, esa industria produce al Ayuntamiento un interés del 4 por 100.

En Manchester, las cosas van mejor. Allí, por 40 céntimos diarios, las obreras encuentran habitación, compuesta de una alcoba, un cuartito de baño, un sitio para lavar y tender la ropa y una cocina para hacerse la comida. Además, hay una gran sala común, donde todas pueden reunirse para conversar por las noches.

### Gobierno civil

En este Gobierno civil se nos falló el siguiente telegrama: Madrid 13—1310.

Inspector General Sanidad á Gobernador civil.—Tenerife.

Esta semana quedará resuelto expediente relativo Laboratorio.

La Comisión provincial ha devuelto informado al Gobierno civil el expediente promovido por la Cámara Agrícola de Fuerteventura sobre protección á las obras que tiendan principalmente al fomento de la Agricultura.



ECOS FEMENINOS

Leemos en un colega del extranjero, que la reciente boda de Vivian Gould atrae una vez más la atención del viejo mundo sobre la sociedad yanqui.

Son los Estados Unidos no solo la patria de las ricas herederas sino de las viudas adineradas. Entre las afortunadas de estas últimas, hay una docena cuyo capital se evalúa en 36 millones de dollars. Las 12 millonarias de referencia podrían comprar el territorio ocupado por la ciudad de Chicago, cuya extensión es de 500 kilómetros cuadrados y de un valor aproximado de 344 millones de dollars.

Esas señoras viudas, bello ideal de cualquier Danilo de la clase de oficiales quintos con descuento, podrían permitirse la dulce satisfacción de enjugar las deudas públicas de Suiza, Bolivia, Nicaragua, Chile, Colombia, Cuba, Persia, Siam, Venezuela, más los intereses de los recientes empréstitos de Holanda, Grecia, Noruega, Canadá y Rumanía.

Las referidas 12 señoras son, mencionándolas por la importancia de su fortuna recientemente calculada por la Bolsa de Nueva York, Mrs. Rusel «70 millones de duros», «Phobe Hearst» «65» «Hetty Green «60» «Leads «30» «Smith «13» «Vanderbit «15» «Parmes «7» y Thaw «siete».

Las restantes poseen capitales inferiores á siete millones de duros.

La bellísima atriz francesa señora Lantelme, una de las artistas más ricas y afortunadas del mundo, ha parecido ahogada cayendo en el Rin durante una excursión en un *cyatch* de su propiedad. Hay quien supone en esta catástrofe un crimen. De todas suertes, el crimen es de las olas del río germánico, que no han tenido piedad para una vida consagrada al arte y un cuerpo divinizado por todos los atractivos de la belleza plástica y de la inspiración artística.

La señora Lantelme era una actriz cómica genial, naturalísima, popular en París, una impresionista, como se dice ahora, que pasó la vida riendo y acabó con la muerte de Ofelia en el viejo río de las leyendas teutónicas, que ya tiene una más que contar á los viajeros con esa caída trágica de una de las existencias más alegres de la escena parisiense.

### Salón de «LA PRENSA»

Constantemente frecuentado por el público.

Se admiten anuncios á precios muy reducidos.

Para informes: Administración de LA PRENSA, Valentín Sanz, 15.

### Los consejos de Guerra

#### Francia quiere suprimirlos

Una Comisión de senadores, presidida por el general Langlois, acaba de presentar á la Cámara un proyecto de ley suprimiendo el funcionamiento de los Consejos de guerra en tiempo de paz. A partir de la fecha en que la ley se sancione, la jurisdicción militar no conocerá más que de las siguientes infracciones especiales «cometidas por individuos pertenecientes al Ejército» contra el deber y la disciplina; insubordinación y desertión; sublevación militar, vías de hecho ó insulto á superior, ultrajes al Ejército ó á la bandera; rebelión, abuso de autoridad; distracción de efectos militares; pillaje; destrucción del material militar; devastación de edificios; infracción de las consignas militares; inutilización voluntaria para el servicio y negativa á prestar auxilio á la justicia militar.

Todos los demás crímenes, delitos ó faltas cometidas por los militares ó asimilados en tiempo de paz serán juzgados por los tribunales ordinarios, con arreglo á las prescripciones de las leyes penales de derecho común.

Tan radical modificación de lo establecido no necesita comentarios ni exige invitaciones al apl. uso que li opción democrática de todos los países habrá de tributar á los autores del proyecto prodiga y espontáneamente. Pero aún hay más: la Comisión senatorial, entendiendo que la reforma lleva aparejada la de los tribunales militares, propone que en cada uno de éstos figuren dos vocales paisanos y encarga de la presidencia del de apelación á un magistrado precisamente civil.

Las funciones fiscales se encomiendan á un «comisario de gobierno», investido de la facultad de apelar de las sentencias y de proponer el recurso de casación. El condenado también puede ejercitar «siempre» este derecho. En estudio entre nosotros la reforma del Código de Justicia militar, no sería ocioso que el Gobierno del señor Canalejas procurase informarse al detalle del proyecto de ley suscripto por el ilustre general Langlois. Acaso encuentre en él una orientación sanísima, y acaso también ahorré á los que hayan de redactar el nuevo Código unas cuantas consultas y discusiones.

Si Francia, que tanto vela por el prestigio de su Ejército y que desea rodearle de toda suerte de garantías materiales y morales, no vacila en revolucionar su jurisdicción y sus procedimientos, nosotros no debemos sentir escrúpulos en imitarla. Con tanto más motivo cuanto que allí hay un Hervé y un Jaurés, y aquí, digan lo que digan, no se conoce el antimilitarista peligroso, ni siquiera el estridentista.

### INTERESA

Se necesita un empleado que conozca bien el ramo de Comestibles tanto al por mayor como al detall. Ganará buen sueldo y se interesa en el negocio.

Son necesarias buenas referencias para informes, dirigirse por escrito á L. P. de Armas, Plaza del Pir n.º 4. Tenerife.

### Conflicto internacional

#### Las negociaciones

Todo es prematuro

Se asegura que son inexactas ó prematuras las indicaciones que hacen determinados periódicos de París respecto al estado de las negociaciones franco-alemanas, por cuanto éstas no han de entrar en su fase más activa y decisiva hasta dentro de la semana próxima, al regresar el canciller y el ministro de Negocios Extranjeros de su visita al Kaiser en Swinemunde.

### Comentarios interesados

«Le Temps» hace reservas respecto al «modus vivendi» franco-español en Alcázar, pues opina que de esta suerte Francia admite implícitamente la ocupación de Larache y Alcázar por España, y se compromete á que ya no entre ninguna mehalla en aquella comarca, siendo nulo tal compromiso, pues Francia no es quién para prometer, en nombre del Sultán, que éste dejará de entrar en tal ó cual parte del territorio suyo.

El mismo periódico, al hablar de las actuales negociaciones franco-alemanas, dice que de lo que ahora se trata es de fijar qué parte del Gabón está dispuesta Francia á ceder á Alemania, á cambio de una declaración de absoluto desistimiento político en Marruecos y otras ventajas territoriales en África, fuera de Marruecos.

### Las negociaciones. Bases francesas.

Si bien la situación sigue considerándose seria, las entrevistas entre monsieur Cambon y Kinderlen Waechter se han reanudado, y se espera que la intervención personal del Emperador facilite una inteligencia. Aquí se cree que en el caso de llegarse á un acuerdo, se hará éste sobre tres bases: aceptación por Alemania del Tratado con Francia de 1909, ampliándose en el sentido de permitir á Francia una reorganización de Marruecos que no afectase al Norte, todo el cual quedaría bajo la influencia española; nombramiento de un Comité central, con una representación amplia alemana, para dirigir los asuntos comerciales y empresas públicas, que atiendiese por igual todos los intereses económicos; cesión á Alemania de parte del Congo francés y cambio de otros territorios con Francia en el centro de África.

Estas son al menos las bases que Francia desea y las concesiones que únicamente se quieren hacer asegurándose que si no se conforma Alemania, se darán por fracasadas las negociaciones, para que intervenga Inglaterra.

### El Emperador. La Prensa. En Agadir

El ministro von Kinderlen Waechter en unión del canciller, han ido á Swinemunde á saludar al Emperador y someterle un informe detallado de toda la cuestión de Marruecos. No se sabe el resultado, aunque las impresiones son optimistas por el momento. La prensa no emplea ya un lenguaje tan agresivo y comenta las declaraciones de lord Asquith considerando que es natural que Inglaterra desee intervenir en las negocia-

# Materiales para el empaque de frutos

## Petersson, Braathen & C.º

## Suecia, Noruega, Tenerife y Las Palmas

Esta casa ha suministrado en Canarias en la safra de 1910/11-2.500.000 envases

Para informes dirigirse á su apoderado P. DUQUE Santo Domingo, 2, duplicado.

ciones si sus intereses son afectados. Sin embargo, aunque se estima que ha mejorado algo la situación, no hay confianza completa en un acuerdo. La cuestión estriba en las concesiones que haga Francia: si éstas no satisfacen á Alemania y viene la intervención inglesa, la crisis internacional es evidente.

En Berlín la opinión se regocija de las noticias que se tienen de Agadir, donde los alemanes son dueños de la voluntad del califa y adquieren cada día nuevos territorios y mayor influencia.

**La opinión inglesa no es tranquilizadora**

Esta prensa no se muestra tan optimista. Cree que Francia no podrá acceder á las pretensiones alemanas y que al fin tendrá que intervenir Inglaterra. Así habla ya de preparativos navales, de órdenes que se han dado sobre provisionamientos y alistamientos de buques y otras medidas, como la de que el antiguo lord del Almirantazgo, lord Fisher, creador de los Dreadnoughts, volverá á dicho puesto, á fin de que el actual, sir Arthur Wilson, se encargue del mando de la escuadra.

En realidad, es Inglaterra la que se opone á la cesión de parte del Congo francés, por temor á que Alemania se apodere del Congo belga. Y como Francia está dirigida por Inglaterra en estas negociaciones, la prensa inglesa sabe que si no se trata sobre otras bases no habrá arreglo. También se inquietan la opinión inglesa de la permanencia de los buques alemanes en Agadir.

## Ecos artísticos

### Los que triunfan

En estas mismas columnas, en el número del martes pasado, dábamos cuenta del resultado del concurso celebrado en el Conservatorio Nacional para adjudicar el premio de 4.000 pesetas instituido por el nunca bien llorado Sarasate, premio que fué alcanzado por el joven Fermín Ortíz. Hoy nos complacemos participando á nuestros apreciables lectores que en París en el concurso celebrado en el famoso Conservatorio de aquella capital, ha ganado el primer premio y el de Sarasate, el joven violinista gallego, Manuel Quiroga.

Ambos jóvenes orgullo de la Patria, han sabido con su talento hacerse dignos merecedores de los dos premios instituidos por su compatriota el genial Pablo Sarasate, cuyo recuerdo perdurará siempre dentro y fuera de la Nación española.

Otro que triunfa es el joven compositor Pedro García Morales, que en Londres, con ruidoso éxito se ha lanzado por el terreno del Arte, conquistando en uno de los mejores teatros los aplausos más sinceros de los críticos ingleses. La originalidad de sus composiciones, al decir de diarios tan acreditados como «The Morning Post», «The Times», «The Standard», «Daily Telegraph», etc., etc. lo elevarán en aquella gran capital, á un nivel que para si quisieran los maestros ingleses de mayor reputación en el género que la adoptado García Morales.

Es este joven español, un inspiradísimo poeta, acreditado con varias obras publicadas.

Los jóvenes Srta. María Rodrigo y José Huertas, ambos pianistas, han obtenido la primera, primer premio por unanimidad en la clase de composición del Conservatorio de Madrid y primer premio en la clase de piano el segundo.

## DE MARINA

En esta Comandancia se ha recibido el siguiente telegrama:

Madrid 14--13

Observatorio á Comandante Marina.—Tenerife.

Faltan datos importantes, al parecer las menores presiones residen sobre el Mediterráneo y las más elevadas al W. de Portugal. El tiempo presenta poca estabilidad y son probables algunas tormentas locales.

## Una carta

Con mucho gusto publicamos la siguiente que nos remite el Sr. D. Hugo Mehr.

Sr. Director de LA PRENSA.

Muy distinguido Sr. mfo: habiendo leído en los telegramas publicados hoy en el periódico que V. tan dignamente dirige, que el Cañonero Panther, que en su última estancia en este puerto ha dejado tantas simpatías entre nosotros, se hallaba imposibilitado de zarpar del puerto de Vlissingen, por haber desertado parte de su tripulación, el que suscribe, en nombre de la Colonia Alemana se dirigió á la superioridad de Marina, en Berlín, preguntándole la certeza de dicha noticia, habiendo recibido la respuesta que literalmente traducida dice: Panther según itinerario llegó 12 de Agosto á su Estación de Wilhelmshaven sin haber ninguna desertación.

Suplicándole en nombre de la Colonia Alemana, dé cabida en su estimado Diario á las presentes líneas lo anticipa las gracias su afmo. s. s. q. b. s. m.

Hugo Mehr.

N. de la R.—Es plausible, y merece nuestras simpatías, el interés que demuestran los distinguidos colegas alemanes por los asuntos de su país.

En cuanto á la noticia que ha dado lugar á la anterior rectificación, no sabemos cual haya sido el origen, pero si estamos seguros de que al comunicárnosla nuestro corresponsal es porque así se la ha transmitido de Europa á los periódicos de Madrid, de los cuales recoge á diario su información como los demás corresponsales. No tenemos, pues, que achacar ninguna injerencia á nuestra Agencia, de cuya seriedad estamos cada vez más satisfechos.

Ahora bien, nos alegramos por la colonia alemana de que la noticia carezca de fundamento.

## Carnet de Sociedad

Para la Península ha marchado con su joven esposa, el teniente de Infantería D. Ricardo Zuricaday.

Han llegado del Puerto de la Cruz nuestros amigos D. Luis Rodríguez Figueroa y D. Adolfo Pérez Carballo.

Ha fallecido la respetable señora doña María López, viuda de Rodríguez.

## Viajeros

El vapor correo «Atlante» llevó para Cádiz los siguientes pasajeros: D. Ricardo Zuricaday y Sr. don Agustín Monteverde y doña Rosario de Hinojosa.

El vapor inglés «Arsila» trajo para este puerto 2 pasajeros y 26 de tránsito.

## Sanidad

En la Estación sanitaria de este puerto se nos facilita copia de los siguientes telegramas:

Madrid 13--11'40

Inspector general sanidad exterior á Director estación sanitaria puerto.—Tenerife.

Según noticias nuestro Consul, continúan presentándose casos cólera en Trieste, habiendo ocurrido otros varios sospechosos dicha enfermedad en el puerto de Capodistria.

Inspector general sanidad exterior á Director estación sanitaria puerto.—Tenerife.

Excmo. Sr. Presidente del Consejo de ministros se me ha mostrado satisfecho y complacido fructuosa labor, celo, inteligencia en el servicio personal sanidad exterior de puertos y fronteras. Tengo muy especial satisfacción en comunicarlo felicitándole por ello, esperando fundadamente que personal esa estación ha de seguir dando motivo para sostener el buen nombre que viene adquiriendo.

## Tropas de Administración Militar

### Sección Mixta de Tenerife

#### SUBASTA

Debiendo verificarse la venta en pública subasta de una mula de desecho de esta unidad el día 16 del presente mes, á las 10 de la mañana, en el local ocupado por las cuadras de la misma en la Bateria de la Concepción de esta Plaza, se hace saber por el presente anuncio para conocimiento de los que deseen tomar parte en la misma.

Santa Cruz de Tenerife, 7 Agosto de 1911.—El Mayor, Laureano Casquero.

## Grave accidente

### Coronel herido

En La Laguna ha sido víctima de un desgraciado accidente el distinguido Coronel de Artillería, primer jefe de esta Comandancia don Fernando Corradi y Anduaga.

Según nos informan, paseando dicho señor á caballo en unión del teniente de Artillería señor Clavijo, encabritóse la bestia, lanzando al jinete al suelo, donde fué recogido casi exánime.

El hecho ocurrió en la carretera de Tejina.

El señor Corradi recibió una profunda herida en la cabeza, presentando desde los primeros momentos graves síntomas de conmoción cerebral.

Inmediatamente fué conducido con grandes precauciones al Hospital de Dolores de la vecina ciudad, donde con toda urgencia se le prestaron los primeros auxilios facultativos.

Hasta las diez de la noche, hora en que nos comunicaron la triste noticia, se hallaba el herido privado de conocimiento. Su estado era gravísimo, temiéndose un fatal desenlace.

La sensible desgracia produjo gran impresión entre los señores jefes y oficiales del Cuerpo, y muchos de ellos se trasladaron anoche

á La Laguna para acompañar al herido.

Fueron avisados también varios médicos de esta Capital y La Laguna para celebrar consulta en vista del estado de gravedad en que se hallaba el señor Corradi.

Este hace pocos meses que había llegado á esta Capital, donde cuenta con numerosas amistades.

Por su trato exquisito y caballerosidad á toda prueba, sus compañeros de armas y todos los que se han honrado con su amistad le profesan verdadera estimación.

Tiene, además, el señor Corradi una brillantísima historia militar.

De todas veras deseamos que el accidente no tenga las fatales consecuencias que anoche se temían, y compartimos con el ilustrado Cuerpo de Artillería el sentimiento que le ha causado este suceso, por todos conceptos lamentable.

### De última hora

En el Parque de Artillería, que se hallaba en comunicación telefónica permanente con La Laguna, se recibieron á última hora noticias de que el Coronel Sr. Corradi sería trasladado anoche á esta Capital en un coche-furgón del tranvía.

A la hora en que cerramos esta edición era esperado el herido en el Hospital militar, donde se hallaban reunidos ya varios médicos que se disponían á hacer la trepanación al enfermo, como último recurso de la ciencia para salvar la vida al infortunado coronel.

## De sport

Varios entusiastas jóvenes de esta Capital tratan de organizar un Club ciclista, estando muy adelantados los trabajos para su constitución definitiva.

Digno de elogio es el propósito de estos jóvenes, que tanto se preocupan por el fomento de este saludable e higiénico sport.

Los fundadores de este Club nos ruegan hagamos público que todos los jóvenes que deseen inscribirse pueden hacerlo en el depósito de bicicletas que se encuentra establecido en la calle de San José.

## Sucesos

El domingo á las 12 de la noche se promovió una reyerta en la calle de Santa Rosalía, entre Francisco del Pino Cruz y Quirico Sánchez Pérez, por discusiones políticas entre los contendientes y otros amigos.

En el barranco de Santos se produjo también un fuerte escándalo por reyerta entre Carmen Pérez Dorta y Antonia Esteban García, en la que intervino Rafael Hernández Díaz, que maltrató y amenazó con un cuchillo de los llamados «canarios» á la tal Antonia, que resultó con una herida en el labio superior.

En la Inspección de Vigilancia han sido detenidos los individuos llamados Antonia Rodríguez Pérez, Ramona Rodríguez, Antonio Alberio González y Encarnación Díaz Rodríguez por formar un grande escándalo, manifestando que habían sido acometidos con una navaja por la Encarnación que arrojó el arma al mar en el momento de ser detenida.

Kuhner, Henderson & Co.

## Gran Fábrica de Abonos Químicos

Movida por Motor Eléctrico de 15 HP

CAPACIDAD: 1.200 sacos diarios

Elaboración perfecta de toda clase de Abonos para Plataneras, Caña de Azúcar, Tabaco, Tomates, Patatas, Cebollas, etc., etc.

Vendidas con garantía de su riqueza en elementos fertilizantes

ANALISIS DE TIERRA. Consultas, etc.

OFICINA: CASTILLO, 58

## El Puerto

Vapores entrados en los días 13 y 14.

Machrie, español, de Puerto de la Cruz, para San Sebastián.

Guanche, español, de San Marcos, para San Marcos.

Azila, inglés, de Londres, escala y Las Palmas, para Londres.

Etruria, alemán, de Hamburgo, para Buenos Aires.

Seagull, español, de Puerto de la Cruz.

Taoro, español, del Puerto de la Cruz.

Belgrano, alemán, de Buenos Aires y Montevideo, para Cádiz y Hamburgo.

Danborg, dinamarqués, de Port Falbot.

Los 323 buques que entraron en el puerto de esta Capital durante el mes de Julio próximo pasado, se clasifican por nacionalidades del modo siguiente:

Alemanes	38
Argentinos	1
Belgas	7
Chilenos	1
Dinamarqueses	1
Españoles	192
Franceses	14
Ingléses	60
Italianos	3
Noruegos	6
Estos 323 buques procedían:	
De Europa	224
De África	76
De América	19
De Oceanía	4
Total	323

De estos buques 8 son de guerra, 6 alemanes, uno argentino y uno chileno, desplazando 19.570 toneladas con 1539 tripulantes y 72 cañones.

## Noticias

El tiempo.—14 de Agosto de 1911. Despejado, soplando brisa sostenida del primer cuadrante, que calma desde el atardecer. Calor moderado. Temperaturas extremas: 27.2 máxima, y 21.0 mínima.

Para el domingo próximo organizanse animadas fiestas en el pintoresco pueblo del Realejo bajo.

Concurrirá á ellas la banda «Hespérides» de la Orotava.

De todos los pueblos del Valle acudirán numerosos forasteros.

En varios colegios leemos que ha renunciado la Presidencia del Casino, por motivos de salud, nuestro distinguido amigo D. Arturo Ballester.

El Sr. Gobernador Civil ha puesto á disposición del Juzgado á un individuo llamado Dimas, por maltratar á varios niños del Hospicio.

La fábrica de tabacos y cigarrillos La Distinguida se necesitan operarios para puros.

PARA administración de casas y fincas, así como para hacer reparaciones en las casas como pinturas, carpinterías ó cosas análogas, á precios muy económicos, se encarga un Sr. inteligente.

Darán informes en la imprenta de este diario.

EN la Ciudad de Tacoronte se vende una hermosa casa de dos pisos con agua y huerta situada en la Plaza de Santa Catalina. Para más informes dirigirse á la Rambla Pulido número 46 en esta Capital.

SE VENDE: Arrenda, y alquila la finca conocida de los Catalanes en «Salamanca».

5 casas n.º 4, 13, 14, 18, 24, en el Pasaje Sijja y Pallés.

1 casa n.º 72, en la Rambla de Pulido.

1 casa n.º 6, en la calle de Castro. Informará Calle Ruiz de Padrón n.º 3

SE ALQUILA: El piso alto de la casa San Francisco n.º 4, uno de los sitios más céntricos de esta población. Inmejorable para escritorios, por su espléndida luz en todas las habitaciones y tener además corriente eléctrica por el día.

Instalación completa de luz eléctrica y timbres en toda la casa. Ventilador en el Comedor Contador para el gasto del fluido propiedad de la casa. Se alquila también la accesoría frente al «Hotel Camacho».

Se dan más detalles en la sastrería de la misma casa.

## Academia de música

Antonio Bonin

Se admiten desde 1.º de Agosto alumnas de enseñanza de piano y solfeo, distribuyéndose las lecciones en la siguiente forma:

Para 6 alumnas los lunes y jueves, de 2 á 4 de la tarde.

Para otras 6 los miércoles y sábados, de 9 á 11 de la mañana.

Precios: 12 pesetas al mes.

Calle de la Rosa, 23 y 25.

Se alquilan dos magníficas casas con todos los adelantos modernos en el edificio de los Señores Elder Dempster & Cia., Calle de Alfonso XIII, número 84. En la misma darán razón.

Lámpara «Z», filamento metálico, es la mejor.

Se vende en la Droguería de Filiz NORTE, 2, 4 y 13.

Miller Wolfson & Co.

BANQUEROS EDUARDO COBIAN 3 Sta. Cruz de Tenerife

## Folleín de LA PRENSA (29)

## Madre Culpable

(Segunda parte de ROGER LARQUE)

Traducción española

por JULIO MARY

—Iré á ver al señor Farney. Al menos sabré á qué atenerme. Me es imposible ver á mi pobre hijo desolado de este modo.

La primavera había vuelto. Un día que hacía un sol hermosísimo, Julia e vistió de negro, como era su costum-

bre, mandó enganchar y se disponía á salir, cuando Pedro, su hijo mayor, entró. Parecía muy agitado y su rostro se animaba por la fiebre que le consumía.

—Madre mía,—dijo,—quisiera hablaros.

Dijo esto con voz tan grave, tan triste, que Julia se estremeció. Fue hacia él, le miró en ternura y dijo:

—¿Dónde estás? ¿Qué es ello?... Iba á salir, pero... ¿Qué es eso?

—¡Ibás á salir!... Lo ignoraba... á vuestra vuelta os lo diré.

—No, tienes un aire demasiado preocupado, hijo mío; quiero oír en seguida lo que tienes que confiarme. Vamos á ver, ¿qué te ocurre?

Este se sentó, quedó un momento pensativo, y luego haciendo un esfuerzo para dominar su emoción, dijo con voz temblorosa:

—Madre mía, quiero casarme.

La señora Noirville se sorprendió un poco.

Jamás la había Pedro hablado de matrimonio. Y como además, ella tenía la costumbre de no vivir mas que de la vida del otro, de Raimundo; semejante confesión la cogió desprevenida. Después de pasada la primera sorpresa, exclamó

—Encuentro eso muy natural, hijo mío.

Tienes ya edad para formarte una familia. ¿De modo que estabas enamorado y me lo ocultabas? ¿Has escogido bien al menos?

—¡Oh! Madre mía, la mas bonita y adorable criatura que jamás se pudo imaginar... bonita hasta lo inverosímil, buena, estoy, seguro, elegante, eso se ve, instruida, no hay más que escucharla para darse cuenta de ello.

—¿Es, pues, perfecta?—dijo Julia sonriendo.

—Es perfecta madre mia puesto que la amo.

—Es verdad. ¿Y yo la conozco?

—Sí, y os agrada.

—¡Su nombre!... dí pronto su nombre.

—La señorita Susana Farney, madre mía.

—¿Susana? ¿Ella? ¿Ella?

—¡La amo!... ¡La amo! Hace ya tiempo... ¡La amo hasta la locura.

Julia estaba muy pálida.

—¡Ah! ¡Dios mío!—dijo,—¡los dos! ¡Los dos!

Y de pronto su rostro tomó una expresión de dureza, que su hijo nunca la había visto.

—Bien, hijo mío, ¿que quieres que haga y que te diga? Este amor es una locura. Pero tu no la amaras seriamente.

—¡Oh! ¡Madre mía! La amo en seguida con tanta violencia como la amo hoy. Hace ya tiempo, casi un año. He hecho cuanto he podido por olvidarla, pero no me ha sido posible y hace un año que soy muy desgraciado.

—Te repito que eso es una locura

y que es preciso no pensar mas en ello.

—¡Ay! ¿Puedo mandar en mis recuerdos y en mi corazón?

—En fin, hijo mío, ¿que deseas? ¿Que pides?

—Quisiera que fueseis á ver al señor Farney y le dijerais la verdad. Sabría si mi amor es del agrado de Susana, si debo presentarme y hacerla la corte.

La señora Noirville reflexionaba. Le ocurría un temor. ¿Sería á Pedro, por casualidad, á quien Susana amaba y no á Raimundo?

—¡Oh! Quiero saberlo,—se dijo.

E interrogó á su hijo.

—¿Qué ha pasado entre ella y tú?

—Nada, madre mía.

—¿Os habéis visto con frecuencia?

—No... raramente, por el contrario. Sé muy bien que estamos separados por obstáculos casi infranqueables, que consisten en la superioridad de su fortuna, que he hecho todo lo posi-

ble por evitarlo, con el objeto de sufrir menos.

—¿Y qué?

—Que he sufrido un poco más; he ahí todo. Ahora no puedo ya contenerme. Y por eso he venido á deciroslo.

—Es una desgracia, una gran desgracia,—murmuró Julia pasándose la mano por la frente.

Y sin explicarse el por qué, sentía una especie de irritación contra Pedro. Verdaderamente él también había querido amar á Susana. Julia no vaciló: si había que sacrificar á algunos de sus hijos, sería á él y no á Raimundo, el privilegiado, el escogido el adorado.

—Escucha los consejos de tu madre, hijo mío. Esa no es una mujer como la que á ti te conviene.

—¿Por qué? Os he oído muchas veces alabar sus cualidades.

—Cierto que es buena; é inteligente; pero ha recibido una educación muy refinada y se encontraría mal en

# EL CABLE

De nuestro corresponsal en Madrid

### Canalejas

Madrid 14—17  
El jefe del gobierno señor Canalejas ha salido esta tarde para San Sebastián. Allí esperará al rey, que regresa de Inglaterra.

### Pidal

El ministro de Marina general Pidal irá también mañana a San Sebastián, para informar al rey de los sucesos del «Numancia», según anoche telegrafía.

### Consejo

Al regreso del rey se celebrará Consejo en San Sebastián para tratar de las cuestiones pendientes.

### Escuadra

Comunican de Barcelona que la población hallase animadísima con motivo de la estancia de la escuadra inglesa en aquel puerto.

Los marinos británicos están siendo muy obsequiados. Se han celebrado varios banquetes en su honor.

### Escaramuzas

También comunican de aquella ciudad que han ocurrido algunas escaramuzas entre radicales y carlistas, teniendo que intervenir la policía.

Resultó un guardia herido. Se han hecho varias detenciones.

### Terremotos

Se han sentido grandes terremotos en varios pueblos de la provincia de Madrid.

### Destrozos

En Moratata y Juna han ocasionado importantes destrozos los terremotos.

### Huyendo

A consecuencia de los terremotos han huido centenares de vecinos de las comarcas donde se han manifestado con mayor violencia las conmociones sísmicas.

Dichos pueblos halláanse dominados por la zozobra, temiendo que el fenómeno se repita.

### Quejas

Canalejas ha manifestado que los portugueses abruman a los conspiradores que se hallan en la frontera, haciendo muy difícil la misión del gobierno.

### Desacuerdo

Añadió Canalejas que los reclamantes portugueses se hallan divididos en sus opiniones, pues mientras unos le anatematizan como reaccionarios, otros le censuran por su liberalismo.

Añadió jocosamente que espera á que se pongan de acuerdo para resolver lo que proceda.

### El jueves se decide

Los telegramas del Extranjero dicen que el jueves próximo se celebrará entre los representantes diplomáticos de Francia y Alemania una conferencia decisiva sobre los asuntos pendientes entre ambas naciones.

La expectación es grande en toda Europa.

### En discordia

Añaden las anteriores noticias que en caso de no ponerse de acuerdo Francia y Alemania, intervendrá Inglaterra en las negociaciones, con lo que se cree que se agravará el conflicto internacional.

Los momentos consideráanse culminantes.

### Los liberales indispensables

Están siendo muy comentadas unas declaraciones que ha hecho Canalejas antes de marcharse á San Sebastián.

Refutando los argumentos de los periódicos conservadores y republicanos, que en estos días han extremado sus ataques contra el gobierno, ha negado que favorezca á los adversarios con su labor ministerial y que está dispuesto á acentuar la política liberal porque abandonar ésta en los actuales momentos significaría el abandono del régimen.

Concédese importancia á estas declaraciones, diciéndose que revelan el desequilibrio monárquico y la situación apurada del régimen.

### Huelga formidable

En Liverpool ha estallado una huelga monstruosa.

Los obreros han sostenido terribles colisiones con la policía, que ha resultado impotente para contener el movimiento.

Intervinieron las tropas agravándose el conflicto.

Militares y huelguistas han librado sangrientos combates.

### 230 heridos

Hasta la fecha sábase que han resultado 230 heridos á consecuencia de la huelga de Liverpool.

El número de detenidos pasa de un centenar.

### Accidente

Comunican de Nevers que el aviador Aubrun cayó de su aparato durante unas prácticas con su aeroplano, quedando gravemente herido.

### Excitación

Recíbense noticias de San Fernando diciendo que reina excitación entre los obreros á consecuencia de lo ocurrido en el «Numancia» y de la propaganda que se está haciendo por algunos elementos.

Témese que se declare la huelga.

El gobierno adopta precauciones y ha telegrafado que procederá con gran energía contra los que intenten perturbar el orden.

### Fracaso

En Barcelona han fracasado las gestiones que se hacían para declarar el paro general.

### Los reyes

De Londres telegrafían que han salido para España los reyes D. Alfonso y doña Victoria.

### Cambios

(Hasta la hora de cerrar esta edición no hemos recibido el despacho de los cambios del día.)

### CANOVAS

## Descenlace fatal

A la hora en que va á comenzar la tirada de LA PRENSA, nos avisan que ha dejado de existir el señor Coronel de Artillería de esta plaza, á consecuencia del accidente de que damos cuenta en otro lugar.

El Sr. Corradi falleció en el instante de que era colocado en la mesa de operaciones para practicarle la trepanación. Dolorosamente impresionados enviamos nuestro pésame más sentido al Cuartel de Artillería.

## ANUNCIOS PREFERENTES

**Cognac Terry:** Puerto Santa María. Representante en esta, don Arturo Delgado.

### El Control

Gran Establecimiento de material eléctrico y centro de instalaciones de todas clases, tales como de alumbrado, timbres, teléfonos, motores eléctricos y bombas para la elevación de aguas, donde encontrará el público materiales de todas clases y á precios sin competencia, comprometiéndose á servir al cliente al día siguiente del pedido, cuando más tarde, para lo cual cuenta con personal inteligente que estará siempre dispuesto.

Estas instalaciones se garantizan por un año no cobrándose nada al abonado por las reparaciones en que no se gaste material, como también tendrá empleados de guardias para las averías hasta las 9 de la noche. Las expresadas instalaciones son autorizadas y de acuerdo con la Compañía Eléctrica é Industrial.

También se hacen toda clase de reparaciones relacionadas con la mecánica, para lo cual, cuenta con taller á propósito. Calle del Norte n.º 1 Teléfono n.º 87 Francisco Galvez.

SE LAVAN, se planchan y se quitan manchas, á trajes de lana tanto de caballeros como de señoras.

Asimismo, también se limpian en seco, todo ello á precios sumamente económicos. Calle LA PALMA 25.

SE ALQUILA, los altos de la casa San Francisco 63, con amplias y ventiladas habitaciones.

También se alquila un salón con d para depósito. Informarán en la misma.

LA colera de D. Agustín Morales se ha trasladado de la plaza de la Iglesia á la calle de San Miguel 45. Teléfono, números 298 y 190. Lonjas del pescado.

Se venden dos cuartos interiores, números 9 y 20, en la plaza del Mercado. Darán razón en el número 20.

SE VENDE una máquina de bovina central de coser, bordar y calar, nueva, por mitad de su precio. San Lucas, 9

EN la casa de comidas situada en la calle de Puerta Canseco (antes Consolación) se admiten abonos á precios económicos y también á domicilio.

No olvidarse, junto al café de Severo.

### Se alquilan Almacenes

propios para depósitos con amplios patios en Buenavista, junto á la carretera de la Laguna. Informarán en esta Imprenta.

### Doctor Secchi

Medicina interna y Cirujía general. Partos y enfermedades de los niños.

Continuará aplicando SINDOLORAL-GUNO el

### 606

en los casos en que esté indicado.

Consultas, de 12 á 2. Imeldo Serís, 10. Teléfono 296.

Sacos vacíos: Se venden en la Fábrica de Pastas Alimenticias de José Fernaud. Serrano 37.

### Bazar Sevillano

Consolación-4. Loza, cristal, artículos de porcelana, juguetes peines, gargantillas generos de punto, precios baratísimos al por mayor y menor quinqués, espejos, cubiertos é infinitad de artículos.

### Platos blancos grandes

2 ptas. la docena

Despacho: De al-pargatas de todas clases de Pascual Ruiz Hernández Puerta Canseco, 39, (antes Consolación). Santa Cruz de Tenerife.

### SE VENDE POR MENOS DE SU VALOR.

Una caseta de madera, una caja de hierro y dos muestras de 18x70 propias para anuncios de establecimientos.

WALLER DE CONFECCIONES, de ropa hecha y é medida para Señoritas Caballeros y niños de ambos sexos grandes existencias en blusas, vestidos, faldas, delantares y baberos, ceñiros y telas última novedad precios económicos.

### Consolación 4

TAMBIÉN, se alquila una accesoria con estantería y luz, en punto céntrico de esta población. Informarán "Cruz Verde N.º 20 Almacén

### DOCTOR GONZALEZ-GRANDA

Sifilólogo y Cirujano general

Ausentándose temporalmente de esta Plaza, queda encargado de su clientela el

### Dr. Alberto del Moral

quien seguirá aplicando el «606» en los casos en que está indicado. Consultas de 2 á 4.—Portier 34.

Camisas y Calzoncillos á la medida, corte especial, confección esmerada, composuras, precios módicos. San Francisco núm. 79.

SE VENDE la espaciosa casa Calle de la Marina n.º 13 esquina á la del Tigre.

Tiene mucha comodidad y propia para escritorios, con grandes almacenes á la calle. Informarán Castillo 11.

Nuevo método de tratamiento de tuberculosis Pulmonar andaluz diseases. Nunca empleado en Canarias.

Curación del 84 por % de Tuberculosos pulmonares (tísicos); Curación del 95 á 100 por 100 de tuberculosos quirúrgicos ó sean Mal de Post, tumores blancos, lupus, infartos ganglionares, caries de los huesos etc. Curación de varios casos de Meningitis tuberculosa, reputada hasta hoy como incurable. Se emplea con éxito en varios Sanatorios de Francia, Alemania y Suiza.

### E. Delgado

Consolación 70.

### 100

tarjetas de visita esmeradamente impresas se entregan á los diez minutos de pedidos, en la Imprenta de LA PRENSA. Valentín Sanz 15.

BOMBA SE vende en buen estado, para riego. Informes en esta Imprenta.

MODISTA se ofrece en toda clase de prendas. Especialidad en ropa blanca tanto de hombre como de mujer. Gran Economía en el precio. Calle LA PALMA 25.

## WILSON & COVENTRY LTD.

Alfonso XIII, 16, (entresuelo)

### Materiales para el empaque de frutos.

Precios muy reducidos.

En el almacén que esta casa posee en el Puerto de la Cruz, tenemos paja de Calais para el empaque de plátanos, á bajo precio.

## “Muropint”

PEDID á vuestro pintor que decore vuestra casa con la nueva pintura al agua, lavable, fabricada en 65 colores diferentes por Burrell y Cia., London.

Con el «MUROPINT» (en polvo) no se paga para el agua que es el caso con las pinturas semejantes que se expenden en pasta y que contienen hasta la tercera parte del agua.

Además sale el «MUROPINT» mas barato por cubrir la arropa como el 30 por ciento mas que semejante Pintura en Pasta.

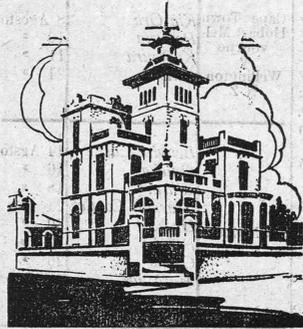
De venta en todas las principales Droguerías.

### AGENTES DEPOSITARIOS:

Miller, Wolfson y Cia. SANTA CRUZ DE TENERIFE.

### PRECIOS DE COLORES:

Nos. 1 á 63, Ptas. 2.00 por kilo. „ 64 y 65, „ 4.00 „



ES LA MEJOR CERVEZA QUE SE IMPORTA EN TENERIFE  
HAMMONIA  
Depósitos: HIJOS DE RUIZ DE ANTARA

Casas que se alquilan en esta Ciudad para maestras elementales y superiores, enseñanza primaria, piano, francés, dibujo, pintura, labores, costura. Se admiten interinas para la preparación de estudiantes de maestras.

Colonia para Señoritas de "S. Luis Gonzaga" Calle de Lima, 49

### Ultima hora

En vista del éxito alcanzado por la comisión de estas Islas, sobre el asunto de la división de la Provincia, se ha abierto un nuevo Merendero, en la calle de San Martín n.º 107 donde podrá el público celebrar tan grato acontecimiento. Hay espaciosos jardines y un fresco y agradable ambiente para poder saborear la suculenta y bien condimentada comida que se sirve allí.

Se sirven comidas y cenas

### AL MERENDERO!

English Restaurant and Inglis tea rooms

Se ofrecen al publico buenas habitaciones, servicio esmerado y comidas á todas horas.

Precios sin competencia. Cocina inglesa ó española á elegir 18—Cruz Verde—18.

## X?

Supera en la práctica al 606 para la curación completa de la sífilis, purgaciones, enfermedades venéreas, herpes y enfermedades de la piel en general los escrófulos barros y empeines en 15 días

Nuestro sabio Dr. Azua lo conceptúa superior al Salvasan. Se toma á gotas y es más cómodo que el preparado del Dr. Erlich.

Unico importador.—Droguería Espinosa. Depositario general en la Provincia Ramón Burriel -Torres 10- Las Palmas

# MATERIALES PARA EMPAQUE DE FRUTOS

Se recomienda á los compradores dirigirse á la casa de

## Alfred Williams

en Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas.

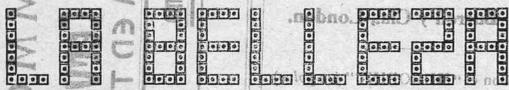
que es la única que se dedica á contratar para embarque del extranjero y á vender de sus depósitos en estas Islas todo cuanto se necesite en la exportación de frutos.

# La Suprema

Fábrica de Tabacos y Cigarrillos

de don Agustín Espinosa.

Esta Fábrica ha lanzado al mercado una nueva marca de cigarrillos, titulada



elaborado totalmente con tabaco de la Habana, que compite con las mejores marcas por su calidad y baratura. Pedid en todas partes cigarrillos LA BELLEZA.

Imeldo Seris, 25.

## YEOWARD BROTHERS

Linea de vapores rápidos fruteros entre Liverpool, Lisboa e Islas Canarias.

Salidas de Santa Cruz de Tenerife para Liverpool durante el mes de Agosto:

Día 12 Vapor **Ardeola**  
19 **Andorinha**  
26 **Avetoro**

Estos vapores harán escala en este puerto, siempre que haya carga suficiente.

Atraeciendo en el Diques HORTH COBURG el mas comodo para efectuar la descarga con sus almacenes especialmente acomodados para recibir durante los meses de invierno.

Los vapores de esta Compañia, reunen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase a los siguientes precios.

Por los vapores AGUILA y ARDEOLA, billete sencillo L. 8: 8: 0, idem de ida y vuelta L. 12: 12: 0. Por los vapores AVOCET y AVETORO, billete sencillo L. 6: 6: 0; idem de ida y vuelta L. 10: 10: 0.

Los billetes de ida y vuelta son válidos por un año.

Para más informes, dirigirse a los señores

YEOWARD BROTHERS Santa Cruz de Tenerife, Marina 43.

## Contadores de agua sistema "KENEDY"

(Volumetricos).

Es el mejor contador que se conoce y no mide aproximadamente.

Su registro es exacto en todas marchas y presiones.

Lleva cuarenta y ocho años trabajando y existen actualmente colocados más de 150.000 en las principales Capitales de Europa.

De venta en el Bazar Francés, 4 Plaza de la Constitución 4

## Nerolina: Remedio milagroso contra los catarros y toda clase de dolores.

CALMA EN CINCO MINUTOS el más fuerte dolor de muelas, dolor de cabeza neuralgia, reuma agudo, etc.

Es un poderoso abortivo del catarro y se garantiza que tomándolo a tiempo, ó sea antes de haya generalizado, curará en 24 horas.

Es condición indispensable para garantizar su acción curativa sobre los catarros tomarlo al principio de éste, ó sea cuando se inicia y empieza á sentirse dolor de cabeza pesadez del cuerpo, etc.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Caja con un sello 0'25. Caja con cinco sellos, 1 peseta.

Representante: Heriberto Díaz. Santa Cruz de Tenerife.



### Guderin

#### LA FUENTE DE LA SALUD

LA ASIMILACIÓN DEL HIERRO en combinación con el MANGANESO.—Pídanlo los anémicos, los débiles, los convalescentes. los que por cualquier causa hayan tenido grandes pérdidas de sangre.

Tómenlo los nerviosos, los neurasténicos. Evita y hasta cura la tuberculosis.

## Maquinista

con práctica en Máquina á vapor, á petróleo y gas pobre, desea colocarse, fijo ó por horas, en la población ó fuera de ella. Dirigirse por carta á las iniciales A. C. M. S. Imanca 25.

Imprenta de LA PRENSA.

## Gastrónomos:

Si queréis un magnifico vino tinto de mesa, que no tiene aquí competidor, comprad á media peseta el litro el de El bajo Panadés, que se vende en la calle de Candelaria N.º 4 y 6.

¡Probad y os venceréis!

Para los puertos del Sur de esta isla El magnifico y rápido vapor VELOX

saldrá de este puerto todos los domingos, á las 5 de la mañana, regresando los miércoles á la tarde. Admite carga y pasajeros. Para más informes dirigirse á sus Agentes, Miller Wolfson & Co., Marina 3.

LA ROPA QUE VISTE A LA HUMANIDAD HA SIDO COSIDA CON MAQUINA SINGER

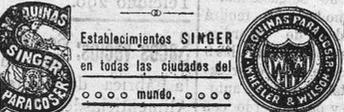


LA SUPREMACIA DE LA MAQUINA SINGER ha sido sostenida y aumentada durante cuarenta años y en la actualidad pasan de DOS MILLONES DE MAQUINAS SINGER las que se fabrican y venden anualmente.

LA ÚLTIMA CREACIÓN EN MAQUINAS PARA COSER, ES LA

## SINGER "66"

REPRESENTA EL RESULTADO DE LOS CONSTANTES ESFUERZOS EMPLEADOS DURANTE CINCUENTA AÑOS PARA MEJORAR LAS MAQUINAS PARA COSER, REUNIENDO CUANTAS MEJORAS Y PERFECCIONES PUEDEN SER DE UTILIDAD PRÁCTICA



37, ALFONSO XIII Santa Cruz de Tenerife

# LE PRINTEMPS

GRANDES ALMACENES DE TEJIDOS Y NOVEDADES 9, San Francisco, 9

A los grandes Almacenes de Tejidos y Novedades LE PRINTEMPS acaba de llegar la gran especialidad en la casa, Sombreros para Señoras, Señoritas y niñas, últimos modelos, extensas colecciones de abrigos, blusas, echarpes, trajes de tul bordado y cuantola moda exige para vestir con elegancia y distinción.

Además una extensa colección de telas inglesas para trajes de caballeros, camisas, corbatas, etc.

NOTA IMPORTANTE.—Esta casa es la única en la Provincia que cuenta con un hábil peluquero parisién para Señoras confección de toda clase de POSTIZOS, aplicación de las famosas tintes BROUX. De venta en la casa. Se pasa á domicilio con aviso.

—Le Printemps—

SAN FRANCISCO, 9. C. GARCIA DORTA

## Cie. Générale Transatlantique

El magnifico vapor francés

### CALIFORNIE

llegará á este puerto el 30 de Agosto, de donde saldrá directamente para la

HABANA

con hueco disponible para pasaje y carga.

Este magnifico vapor posee, además de las buenas condiciones, un hermoso salón de baños, luz eléctrica, personal español y telegrafía sin hilos. GRAN REBAJA EN EL PRECIO DEL PASAJE DE TERCERA CLASE.

Agentes,

GARCIA: casa de los Sres. Hardisson Hermanos.

## HAMBURGO AMÉRIKA LINIE

(Compañía HAMBURGUESA Americana)

El Transatlántico alemán

### WESTERWAL

llegará á este puerto el día 3 Septiembre saliendo fijamente para el de la

HABANA

con hueco disponible para pasajeros de todas clases y carga

Gran rebaja de precios en tercera clase.

Para informes, HAMILTON Y CIA. Marina 15

## Farmacia y Laboratorio Químico.

—DEL—

Licdo. BERNABE RODRIGUEZ

20, CRUZ VERDE, 20.—TELÉFONO 135.

Especialidades farmacéuticas, Aguas minero-medicinales. Oxígeno químicamente puro en balones. Soluciones inyectables esterilizadas al Auto-clave.

—DEPÓSITO—

Bicarbonato de sosa químicamente puro Adrian y C.º en envases de diferentes cubidas.

Jarabe Thioal Roche etc. etc.

Se hacen toda clase de análisis químicos y bacteriológicos.

Se vende el famoso preparado SALVARSAN ó 606.

20, CRUZ VERDE, 20.—TELÉFONO 135.

Imprenta de LA PRENSA

## JACOB AHLERS

Lista de los vapores que se esperan

LAS FECHAS SON APROXIMADAS

DIA	VAPOR	TON.	DESTINO
4 Agosto	Paul Woermann	3200	Las Palmas y Costa de Africa.
5 »	Hans Woermann	5600	Madera y Hamburgo.
7 »	Alexandra Woermann	4800	Madera, Southampton, Boulogne y Hamburgo.
10 »	Bürgermeister	5900	Southampton, Amberes y Hamburgo.
14 »	Belgrano	4800	Cádiz y Hamburgo.
17 »	Lucie Woermann	5100	Las Palmas y Costa de Africa.
21 »	Windhuk	6400	Swakomund, Lüderitzbuscht, Cape-Town y Costa Oriental de Africa.
23 »	König	4900	Madera, Southampton, Boulogne y Hamburgo.
23 »	Eduard Woermann	7400	Las Palmas y Costa de Africa.
31 »	Adolph Woerman	7400	Southampton, Amberes y Hamburgo.
7 Stbre.	Eleonore Woermann	5100	Madera, Southampton, Boulogne y Hamburgo.
11 »	Prinzregent	6300	Swakomund, Lüderitzbuscht, Cape-Town y Costa Oriental de Africa.

## Oldenburg-Portugiesische Dampfschiffs-Rhederei

Servicio frutero de Tenerife á Hamburgo

	SALIDAS DE PTO. CRUZ	SALIDAS DE STA. CRUZ
Riga	2/3 de Agosto	4 de Agosto
Gibraltar	9/10 de »	11 de »
Saffi	16/17 de »	18 de »
Porto	23/24 de »	25 de »
Mogador	30/31 de »	1.º de Septiembre

## Otto Thoresen

LÍNEA DE VAPORES FRUTEROS

Servicio semanal entre los puertos de las Islas Canarias y Londres

SALIDAS DEL MES DE AGOSTO

Día 17 el magnifico vapor SALERNO  
24 » » SAN LUCAR  
31 » » SAN MIGUEL

Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para llevar fruta, efectúan la descarga en el "Middleton Wharf" el muelle más cercano al mercado de LONDRES, y admiten carga para Rotterdam, Amstardam y Amberes, con trasbordo en aquélla capital.

Servicio cada quincena de LAS PALMAS Y SANTA CRUZ DE TENERIFE, para DUNKERQUE y HULL.

SALIDAS DEL MES DE AGOSTO

Día 17 Agosto el magnifico vapor SEGOVIA  
31 » » SAN TELMO

Se admiten pasajeros de primera clase al precio de £8-8-0 cada pasaje. Estos buques poseen las mejores condiciones para el transporte de fruta, y con las recientes alteraciones en ellos efectuadas, igualan en rapidez y ventilación á los más modernos de la Compañía, ya acreditados.

## Servicio interinsular

Por los vapores SÁNCHO y SAN SEBASTIAN

SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapor San Sebastián

Los Sábados por la noche directo á Santa Cruz de la Palma, prosiguiendo á los Sáncos, Tazacorte y puertos de la Gomera, para regresar á Santa Cruz de Tenerife, los Jueves al amanecer.

Vapor Sancho

Los sábados por la noche directo á San Sebastián y demás puertos de la Gomera, prosiguiendo á los Silos, Garachico, Icod y Puerto de la Cruz, saliendo de este último puerto los miércoles por la noche directo para Santa Cruz de Tenerife. Para informes dirigirse á las oficinas de

Otto THORESEN, Marina, 3, (tercer piso). Santa Cruz de Tenerife.

## La Distinguida

Fábrica de Tabacos y Cigarrillos

DE

IGNACIO ZAMORANO

¡Fumadores! Ya se han puesto á la venta los riquísimos cigarrillos de puro tabaco habano, de la marca

Sin Rival

Esta Fábrica ha puesto ya á la venta las cajillas de cigarrillos UNIVERSAL, que consta de CATORCE cigarrillos

## Elder, Dempster & Co.

El magnifico vapor correo inglés

### Patani

(1) de 5.200 toneladas, llegará á Santa Cruz el día 16 de Agosto de 1911, con destino á

LIVERPOOL

con hueco disponible para pasaje y carga.

El magnifico vapor correo inglés

### Bassam

(2) de 5.000 toneladas, llegará á Santa Cruz el día 19 de Agosto de 1911 con destino á

Madeira y Hamburgo

con hueco disponible para pasajeros y carga.

Agentes,

ELDER DEMPSTER & Cia, Alfonso XIII, 84.

(1) La casa consignataria tiene el gusto de ofrecer gratuitamente sus lanchas para el embarque de frutos, pero si los exportadores prefiriesen emplear otras embarcaciones, el lanchero será por cuenta de los mismos.

Imprenta de LA PRENSA

## Cie. Belga Maritime del Congo

El magnifico vapor correo belga

### Leopolville

de 7.500 toneladas, llegará á Santa Cruz el día 16 de Agosto de 1911, con destino á

La Pallice y Hambres

No admite carga para La Pallice y solo admite fruta para Amberes.

Agentes,

ELDER DEMPSTER & CIA. Alfonso XIII, 82.

Junta de Fomento Rústico

de

Santa Cruz de Tenerife

El sexto sorteo de cupones del Emprestio para la adquisición de sillan ha correspondido á los diez números siguientes: 96, 174, 177, 199, 231, 305, 314, 338, 395 y 404.

Los Sres. poseedores de los citados cupones pueden hacerlos efectivos en los escritorios calle de Alfonso XIII núm. 38.

Tenerife 1 de Agosto de 1911.—El Jefe.—A. Lecuona.